



واژه‌نامهٔ انگلیسی فارسی

American English File

Book 1

مؤلف: ماندانا افتخار

ویراستار: محمدرضا جعفری



راهنمای استفاده از علامت‌های آوانگاری (فونتیک)

معادل فارسی	شیوه تلفظ	مثال	علامت
معادل فارسی ندارد	بین صدای آ و آ اما کوتاه‌تر	Country /'kʌntri/	/ʌ/
معادل فارسی ندارد	بین صدای آ و آ اما کشیده‌تر	Part /part/	/ɑ/
صدای ای در سیب	صدای ای کمی کشیده‌تر	Argentina /ˌɑrdʒən'tinə/	/i/
صدای ای کوتاه در کلمه کیب	صدای ای کوتاه‌تر	In /ɪn/	/ɪ/
بخش مزبور بلندتر تلفظ می‌شود	بیش از هجا: نشانگر تکیه صدا	Country /'kʌntri/	/'
کشیده شدن ی در کلمه بیبر	بلافاصله پس از مصوت: نشانه کشیده بودن	June /dʒu:n/	/: /
کسره در کلمه بَیر	صدای اِ	Egg /eg/	/e/
فتحه در کلمه بَد	صدای آ	And /ænd/	/æ/
معادل فارسی ندارد	صدای اِ بدون زحمت	About /ə'baʊt/	/ə/
صدای کسره در کلمه کَرم	اِ با دهان بازتر	Person /'pɜ:.sən/	/ɜ/
صدای بلند او در کلمه موم	صدای او کمی کشیده‌تر	Too /tu/	/u/
صدای کوتاه او در کلمه بگو	صدای او کوتاه‌تر	Book /bʊk/	/ʊ/
صدای آ در کلمه آب	صدای آ فارسی	More /mɔ:r/	/ɔ/
صدای عی در کلمه عید	صدای ای	Age /eɪdʒ/	/eɪ/
معادل فارسی ندارد	تقریباً صدای ای، مراجعه کنید به /a/	I /aɪ/	/aɪ/
معادل فارسی ندارد	تقریباً صدای او، مراجعه کنید به /a/	Now /naʊ/	/aʊ/
صدای آی در کلمه آینه	صدای آی	Noise /nɔɪz/	/ɔɪ/
صدای پ		Part /part/	/p/
صدای ب		Book /bʊk/	/b/
صدای د		Do /du/	/d/

راهنمای استفاده از علامت‌های آوانگاری (فونتیک)

صدای ت		Tea /ti:/	/t/
صدای ک		Book /bʊk/	/k/
صدای گ		Egg /eg/	/g/
صدای ف		Five /faɪv/	/f/
صدای و در کلمهٔ وام		View /vju:/	/v/
معادل فارسی ندارد	صدای ث عربی، بی‌صدا، سایشی	Think /θɪŋk/	/θ/
معادل فارسی ندارد	صدای ذ عربی، صدادار	This /ðɪs/	/ð/
صدای س		Sit /sɪt/	/s/
صدای ز		These /ði:z/	/z/
صدای ش		She /ʃi:/	/ʃ/
صدای ژ		Asian /'eɪʒn/	/ʒ/
صدای ه در کلمهٔ هوا		Hi /haɪ/	/h/
صدای چ		Chinese /tʃaɪ'nɪz/	/tʃ/
صدای ج		Japan /dʒə'pæn/	/dʒ/
صدای م		Me /mi:/	/m/
صدای ن		No /noʊ/	/n/
النگ دولنگ (گ را تلفظ نکنید!)	صدای ن با چسباندن همزمان انتهای زبان به انتهای سقف زبان	English /'ɪŋɡlɪʃ/	/ŋ/
صدای ل		Lamp /læmp/	/l/
صدای ر در کلمهٔ راست		Write /raɪt/	/r/
معادل فارسی ندارد	صدای و بدون تماس دو لب	Week /wi:k/	/w/
صدای ی در کلمهٔ یک		You /ju:/	/j/

UNIT 1

Unit 1A

Page 6

Welcome to the class.

I'm= I am

Nice to meet you.

Verb /vɜrb/ *n.*

Be /bi:/ *v.*

Subject /'sʌb.dʒɪkt/ *n.*

Pronoun /'prɒn.nəʊn/ *n.*

Etc. *abbr.*

Day /deɪ/ *n.*

Of /ɒv/ *prep.*

Week /wi:k/ *n.*

0-20

Vowel sound *n.*

Word stress

1 a Look (at) /lʊk æt/ *v.*

Photo story

Listen (to) /'lɪsən tu/ *v.*

به کلاس خوش آمدید. Welcome to the class.

من هستم I'm Matt.

از دیدنت(تان) خوشوقتم Nice to meet you, Matt.

فعل "Be" is a verb.

بودن Be my guest.

فاعل Find the subject in these sentences.

ضمیر "I" is a pronoun in English.

(و) غیره "I", "you", etc. are pronouns in English.

روز There are seven days in a week.

علامت کسره (حرف ربط) Write days of the week.

هفته There are four weeks in a month

۰ تا ۲۰ Count from 0-20.

مصوت Vowel sounds are very important.

تکیه‌ی کلمه Learning word stress is necessary.

نگاه کردن (به) Look at the photos.

داستان تصویری Look at the photo story.

گوش دادن (به) Listen to the story.

Conversation /ˌkɒn.vər'seɪ.ʃən/ <i>n.</i>	مکالمه	Read the conversation.
Match /mætʃ/ (to) <i>v.</i>	با هم) جور کردن	Match sentences to numbers.
Name /neɪm/ <i>n.</i>	نام	What is your name?
People /'piː.pəl/ <i>n.</i>	افراد، مردم	There were a lot of people in the park.
b Again /ə'geɪn/ <i>adv.</i>	دوباره	Do it again.
Fill /fɪl/ <i>v.</i>	پر کردن	We filled the bottle with water.
Blank /blæŋk/ <i>n.</i>	جای ننوخته، جای خالی	Fill in the blanks on this printed form.
Everybody /'ev.rɪː.bɒd.i/ <i>pro.</i>	همه (شخص)	Hello, everybody.
Phone number /'fəʊn 'nʌmbə/	شماره تماس	What's your phone number?
Goodbye /,gʊd'baɪ/ <i>n.</i>	خداحافظ	Goodbye. See you later.
How are you?	حال شما چطور است؟	How are you today?
I'm very well.	خیلی خوب هستم.	I'm very well, thank you.
Great /greɪt/ <i>adj.</i>	عالی	He is a great footballer.
Partner /'pɑːt.nər/ <i>n.</i>	شریک	You are my partner in English class.
See you later.	بعداً می‌بینمت	See you later, Matt.
Later /'leɪ.tər/ <i>adv.</i>	بعداً	I'll talk to you again later.
c Repeat /rɪ'pi:t/ <i>v.</i>	تکرار کردن	They repeated the song.
c Rhythm /'rɪðəm/ <i>n.</i>	ریتم	Sing the song with the correct rhythm.
e Introduce yourself	معرفی کردن	Introduce yourself to other students.
Other /'ʌð.ər/ <i>adj.</i>	سایر	Other students are absent.

2 a Grammar /'græm.ər/ n.

Complete /kəm'pli:t/ v.

Sentence /'sen.təns/ n.

c Contraction /kən'trækʃn/ n.

e Pair /per/ n.

Try /traɪ/ v.

Remember /rə'mem.bər/ v.

Your /jʊr/ det.

f Stand up v.

Speak /spi:k/ v.

3 Pronunciation

/prə'naʊ.si:'eɪ.ʃən/ n.

Combination

/,kəm.bə'neɪ.ʃən/ n.

Different way

Sometimes /'sʌm.taɪmz/ adv.

Long /b:ŋ/ adj.

Short /ʃɔ:t/ adj.

Diphthong /'dɪfθɑ:ŋ/ n.

a Fish /fɪʃ/ n.

This /ðɪs/ dem.

Tree /tri:/ n.

دستور زبان The grammar of English is very different from the grammar of Japanese.

کامل کردن Complete the sentences with correct words.

جمله Put a period at the end of each sentence.

واژه‌ی هم‌فشرده "I'm" is the contraction of "I am".

دو نفری) Do the exercise in pairs.

سعی کردن Try to remember the names in your class.

به یاد آوردن I remember it well.

مال تو Of course, you want the best for your children.

ایستادن Stand up and speak to other students.

صحبت کردن Don't speak to other students.

تلفظ You should learn the pronunciation of words.

ترکیب It is the combination of different colors.

طریق متفاوت Vowels can be pronounced in different ways.

گاهی اوقات Children sometimes go to bed late.

بلند She has long hair.

کوتاه I have short hair.

واکه‌ی مرکب A diphthong is one vowel sound.

ماهی I hate eating fish.

(ضمیر اشاره) این This is my book.

درخت There is a green tree in our yard.

He /hi:/ <i>pro.</i>	(ضمير) او (مرد)	He is my father.
We /wi:/ <i>pro.</i>	(ضمير) ما	We are destroying our planet.
Meet /mi:t/ <i>v.</i>	ملاقات کردن (دیدن کسی برای اولین بار)	Teachers meet some new students every year.
Cat /kæt/ <i>n.</i>	گربه	The cat is feeding her babies.
Egg /eg/ <i>n.</i>	تخم مرغ	She always has two eggs for breakfast.
Very /'veri/ <i>adv.</i>	خیلی	It was very cold.
Train /treɪn/ <i>n.</i>	قطار	The train is leaving.
Bike /baɪk/ <i>n.</i>	دوچرخه	Can you ride a bike?
Hi /haɪ/ <i>n.</i>	(اختصار) سلام	Hi. I'm Matt.
Bye /baɪ/ <i>n.</i>	خداحافظ	Bye. See you later.
b Write /raɪt/ <i>v.</i>	نوشتن	Write your names on the paper.
Multisyllable <i>n.</i>	چند هجایی	"Goodbye" is a multisyllable word.
c Airport /'erpɔ:rt/ <i>n.</i>	فرودگاه	She is at the airport.
Museum /mju:z'zi:əm/ <i>n.</i>	موزه	She sometimes has a visit to an art museum.
University /,ju:nɪ'vɜ:sɪti/ <i>n.</i>	دانشگاه	She studies at the university.
d From /frʌm/ <i>prep.</i>	از	Write words from the chart in the blanks.
Food /fu:d/ <i>n.</i>	خوراک	This food is tasty.
Technology /tek'nɒl.ə.dʒi/ <i>n.</i>	فن آوری	Teachers use technology in modern classes.
Place /pleɪs/ <i>n.</i>	مکان	I know this place very well.
e More /mɔ:r/ <i>adj.</i>	بیشتر	They need more time to think.
Know /nəʊ/ <i>v.</i>	دانستن	English Students know many new words.
Each /i:tʃ/ <i>adj.</i>	هر	Each student has a partner.

- 4 Column /'kɑ:ləm/ *n.*
 Vocabulary /'vɒs'kæb.jə.ler.i/
n. (pl. vocabularies)
 a Picture /'pɪk.tʃər/ *n.*

- ستون Write some words in each column.
 واژه Jack knows some technical vocabulary.
 عکس Look at the picture.

Vocabulary Bank

Page 148

— Days of the week

روزهای هفته In this unit we will learn about “days of the week.”

- a Monday /'mʌndeɪ/ *n.*
 Tuesday /'tʃu:zdeɪ/ *n.*
 Wednesday /'wenzdeɪ/ *n.*
 Thursday /'θɜ:zdeɪ/ *n.*
 Friday /'fraɪdeɪ/ *n.*
 Saturday /'sætərdeɪ/ *n.*
 Sunday /'sʌndeɪ/ *n.*

- دوشنبه I go to gym on Monday.
 سه‌شنبه Are you free on Tuesday?
 چهارشنبه Do you have any classes on Wednesday?
 پنجشنبه She is going to visit us on Thursday.
 جمعه I'm at home on Friday.
 شنبه Is Saturday a holiday?
 یکشنبه We're leaving on Sunday.

- c Bold /bɒld/ *adj.*

(حروف چایی و غیره) درشت و Repeat the bold phrases.

The weekend

سیاه
 آخر هفته I'm traveling on the weekend.

Weekday /'wi:kdeɪ/ *n.*

روز هفته Monday to Friday are weekdays.

What day is it today?

امروز چندشنبه است؟ A: What day is it today?

B: It's Monday.

Have a good weekend.

آخر هفته خوبی داشته باشید. A: Have a good weekend.

B: You too.

See you tomorrow.

فردا می‌بینمت. I'm in a hurry. See you tomorrow.

	Zero /'zi:roʊ/ <i>adj.</i> (oh)	صفر در شماره تلفن «اُ» خوانده می‌شود.	There was a zero change in prices.
c	Next /nekst/ <i>adj.</i>	بعدی	Say the next number.
d	Ask /æsk/ <i>v.</i>	پرسیدن	Ask three students <i>what's your phone number?</i>
5 a	Box /bɑ:ks/ <i>n.</i>	کادر، جعبه	Write the number in the box.
	Gate /gert/ <i>n.</i>	گیت (فرودگاه)	Flight no. 142 will arrive at gate B19.
	Dollar /'dɒl.ər/ <i>n.</i>	(واحد پول) دلار	It is two dollars.
	Cent /sent/ <i>n.</i>	(واحد پول خرد در آمریکا)	It is four dollars and fifty cents.
		سنت (معادل یک صدم دلار است.)	
	Room /ru:m/ <i>n.</i>	اتاق	Go to your room.
	Language school /'læŋ.gwɪdʒ sku:l/	مدرسه‌ی زبان	They go to a language school.
	Morning /'mɔ:r.nɪŋ/ <i>n.</i>	صبح	I had a meeting this morning.
C	Respond /rɪ'spænd/ <i>v.</i>	پاسخ دادن	We responded to your letter.
	Today /tə'deɪ/ <i>n.</i>	امروز	Today is Wednesday.

Unit 1B

Page 8

	World /wɜ:ld/ <i>n.</i>	جهان	We are trying to save the world.
	I'm from= I am from	من اهل... هستم	I'm from Iran.
	Country /'kʌntri/ <i>n.</i> (pl. Countries)	کشور	My country is very beautiful.
	Consonant /'kɒn.sə.nənt/ <i>n.</i>	صامت	The letter "c" is a consonant in English.
C	Group /gru:p/ <i>n.</i>	گروه	Do this exercise in groups.

Continent /'kɑnt.ən.ənt/ <i>n.</i>	قاره	There are seven continents in the world.
Nationality /,næʃə'næləʃi/ <i>n.</i> (<i>pl. Nationalities</i>)	ملیت	My nationality is Iranian.
Asia /'eɪʒə/ <i>n.</i>	آسیا	Asia is a continent.
Europe /'jʊrəp/ <i>n.</i>	اروپا	Italy is in Europe.
Toronto Maple leafs	تیم هاکی معروف تورنتو	Toronto Maple leaves is a very famous hockey team.
Hanshin Tigers	تیم حرفه‌ای بیسبال ژاپن	Hanshin Tigers is a Japanese professional baseball team.
Galatasaray	تیم حرفه‌ای فوتبال ترکیه	Galatasaray is a Turkish professional football club.
Limoges CSP	باشگاه بسکتبال حرفه‌ای فرانسه	Limoges CSP is a French professional basketball club.
Dallas Cowboys	تیم حرفه‌ای فوتبال آمریکایی	The Dallas Cowboys is a professional American football team
Mekong Raptors	تیم حرفه‌ای بسکتبال تایلند	Mekong Raptors is a Thai professional basketball team.
Flag /flæg/ <i>n.</i>	پرچم	Draw the flag of Iran.
2 The most common	رایج‌ترین	War is the most common problem in the world.
Many /'men.i/ <i>adj.</i>	بسیار زیاد، فراوان	Her house has many rooms.
Have /hæv/ <i>v.</i>	داشتن	He has two sisters.
b Practice /'præktəs/ <i>v.</i>	تمرین کردن	Practice with a partner.
Chess /tʃes/ <i>n.</i>	شطرنج	She loves playing chess.